**COMUNICACION EN TIEMPOS DEL COLERA****10**

Cólera, deuda externa y pobreza van juntos. Comunicadores y medios, en una gran alianza, ayudan a suavizar el desastre.

*Heidrun Graupner, Roberto Ampuero Espinoza, Carlos Vidal Layséca, Lucía Lemos, VOA, Luis Rivera, Juan Aguilar, Maurizio Manocci, Ana María Vásquez, Olga Marín, Juan Esteban Calle, Daniel Raffo, Wilman Sánchez.*

**COMUNICACION Y DESARROLLO****52**

El conjunto de organismos de Naciones Unidas, ONG's, otras instituciones y los expertos, consideran a la comunicación como fundamental para el desarrollo de los pueblos.

*Anisur Rahman, Marco Ordoñez, Luis Eladio Proaño, Luis Rivera- UNICEF, FAO, NOVOSTI, Yash Tandon, Gino Lofredo.*

**DECANOS DE CARRERAS DE COMUNICACION**

Entrevista a Federico Iglesias, Universidad de Puerto Rico, por *Juan Braun* **42**

Entrevista a Margoth Ricci, Universidad Jorge Tadeo Lozano, Bogotá, por *Hernando Bernal* **46**

<b>ORGANIZACIONES DE COMUNICACION</b> .....	<b>2</b>	<b>ACTIVIDADES DE CIESPAL</b> .....	<b>6</b>
<b>EUROPA</b> .....	<b>4</b>	<b>NUEVAS TECNOLOGIAS</b> .....	<b>8</b>
<b>AFRICA</b> .....	<b>5</b>	<b>LIBROS</b> .....	<b>99</b>

Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de CIESPAL o de la redacción de CHASQUI.

**Carta del editor**

**C**ólera. La séptima pandemia coincide con un retroceso pavoroso en los niveles socio-económicos de los latinoamericanos. Ya hay 260 millones de pobres. Y cada día son más.

Los medios de comunicación han sido muy eficaces en evitar una alta mortandad. Sus mensajes de prevención han llegado a todos los rincones. Y el trabajo puerta a puerta de los trabajadores a nivel de base, fue y es excepcional.

Pero pocos medios de comunicación, muy pocos, se animan a confrontar las causas que producen la pobreza, el cólera. Y a gritar...¡Basta! ¡No más! Sin eliminar

las causas, el cólera seguirá. Y nuestros pobres-pobres tendrán que seguir pagando la deuda externa. Eso sí, con cólera.

¿Qué hacer? Soñar un poco. Soñar mucho. Volver al mundo de las utopías. Fantasear que algún día los medios de comunicación del Norte y del Sur, estarán al servicio de la causa de los necesitados, los más débiles, los más pobres. Que la comunicación sea para el desarrollo.

¿Se hará realidad? Sí. Dentro de mil años.

Juan Braun

**DIRECTOR:** Asdrúbal de la Torre. **EDITOR:** Juan Braun. **DIRECTOR DE PUBLICACIONES:** Nelson Dávila. **ASISTENTE DE EDICION:** Wilman Sánchez. **COMITE EDITORIAL EJECUTIVO:** Jorge Mantilla, Peter Schenkel, Edgar Jaramillo, Fausto Jaramillo, Gloria Dávila, Lucía Lemos, Ma. del Carmen Cevallos, Francisco Ordóñez. **CONSEJO ASESOR INTERNACIONAL:** Luis Beltrán (Bolivia); Reinhard Keune (Alemania); Humberto López (Colombia); Francisco Prieto (México); Máximo Simpson (Argentina); Luis Rivera (Puerto Rico). **CONSEJO DE ADMINISTRACION DE CIESPAL:** Presidente, Tiberio Jurado, Universidad Central del Ecuador; miembros

regulares: Marco Encalada, UNP; Fernando Chamorro, UNESCO; Flavio de Almeida Sales, OEA; Rubén Astudillo, Min. Relaciones Exteriores; Rodrigo Rangles, Min. Educación; Louis Hanna AER; Alba Chávez de Alvarado, Universidad Estatal de Guayaquil. **COMPOSICION:** Martha Rodríguez. **DISEÑO:** Fernando Rivadeneira. **PORTADA:** Darío Donoso, Jaime Pozo. **IMPRESO:** Editorial QUIPUS, Servicios Especiales de IPS, OIP, IJI. **Chasqui** es una publicación de CIESPAL que se edita con la colaboración de la Fundación Friedrich Ebert de Alemania. Apartado 17-01-584. Quito-Ecuador. Teléfono: 544-624. Telex: 22474 CIESPL ED. FAX (593-2) 502-487.

Marco Ordóñez

# Dualidad de conceptos

**Al desarrollo nunca se lo pudo definir. Buscar la conexión entre comunicación y desarrollo es una quimera. Hay que dejar los discursos de lado y ser más pragmáticos. Pero soñadores.**

**P**ara buscar la conexión que debe existir entre comunicación y desarrollo, vale la pena hacer una revisión del pasado y tratar de desentrañar tanto la evolución de los conceptos, como la aplicación de las políticas fruto de esos planteamientos. Althusser actualmente resulta casi una irreverencia citar, cuando los neoliberales claman por la muerte del materialismo dialéctico -aseguraba que ideología es lo que haces por lo que piensas y no solamente el conjunto de principios o de ideas contenidos en una doctrina. Siguiendo esa línea de reflexión, es congruente la propuesta de analizar lo que se hizo en comunicación para un "desarrollo" que ni siquiera se logró definir.

Se enunciaron un conjunto de planteamientos o afirmaciones que quedaron inscritas en las políticas nacionales de comunicación o en los grandes documentos de las Organizaciones de Naciones Unidas o en los famosos ONG's, vinculados de algún modo a la comunicación, que nada tuvieron que ver con el comportamiento de los medios y de la sociedad.

En este artículo se pretende, justamente, hacer una revisión somera de la dualidad de los conceptos.

## LA DÉCADA DE LOS 70

Durante la década de los años 70, la discusión de la teoría científico social que se ocupó de la comunicación, llegó a su apogeo cuando la UNESCO asumió los postulados del Nuevo Orden Internacional de la Información y provocó con ello que, Estados Unidos, Gran Bretaña y otros países, salieran de la Organización.

**Marco Ordóñez**, ecuatoriano. Ex-Director General de CIESPAL, Comunicador e Investigador.

Todo ese período fue altamente crítico con respecto a la Comunicación Social, entendida sobre todo, como la operación de los medios de comunicación colectiva en las sociedades tanto industriales, como en aquellas eufemísticamente llamadas en vías de desarrollo.

El estructuralismo batió en retirada a la teoría funcionalista de la comunicación, que explicaba los procesos que se cumplían para que ésta pueda existir; pero no tenía capacidad para corregir las graves afecciones que sufrían las sociedades dependientes, con una información vertical; utilizada para afincar su sistema de dominación y por añadidura para reforzar los sistemas de producción.

La comunicación, utilizada como instrumento de los grupos de dominación interna y externa de las sociedades latinoamericanas sirvió, principalmente, como

vehículo para la publicidad, generó la necesidad de las "mercaderías", convirtiéndose en un motor del sistema de producción. Una de sus más importantes funciones era orientar la creación de una sociedad de masas y no de clases sociales y asumió, igualmente, otro rol importantísimo, el de intentar crear la sociedad de consumo, en lugar de alentar una sociedad de producción.

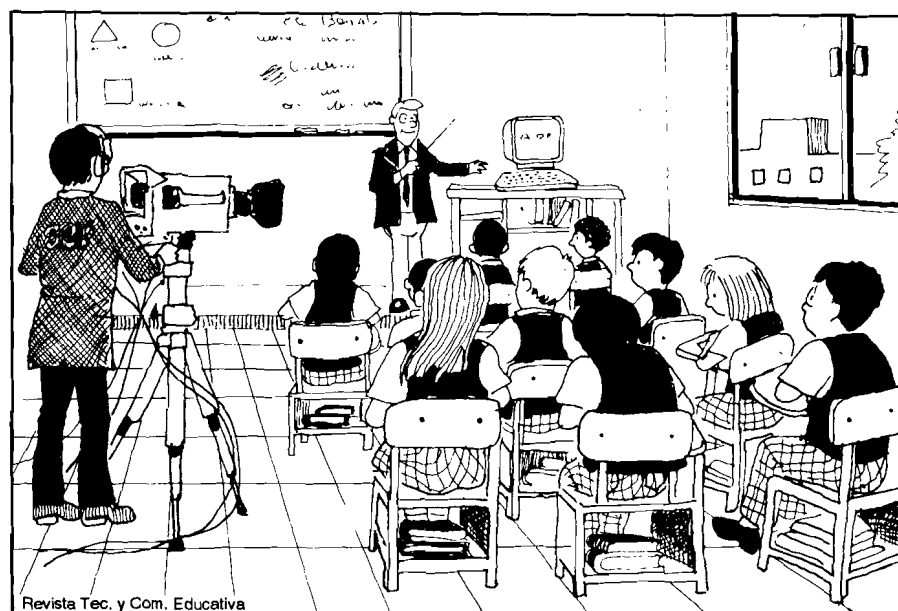
## COMUNICACION PARA EL DESARROLLO, ¿ANTES O DESPUES DE LA REVOLUCION?

El estructuralismo, por su parte, perdió pie en el campo de la teoría social de la comunicación, cuando se ocupó de los procesos de la sociedad global, como si ésta, la comunicación, podría operar solamente en esos niveles y no en otras redes y sistemas, como vehículo de cohesión y relación de unos grupos sociales con otros e, incluso, de unos individuos con sus semejantes.

Fue entonces, cuando se atribuyó un valor excepcional a la comunicación para el desarrollo, pero nunca se pudo definir cómo aplicar los nuevos sistemas: y éstos habrían sido aplicables solamente después de la revolución y no antes de ella; y nunca podrían provocarla.

## ¿COMO SE PUEDE ENTENDER ACTUALMENTE EL DESARROLLO?

Hay que dilucidar otro problema complejo ¿De qué se hablaba cuando se



Revista Tec. y Com. Educativa

vinculaba comunicación y desarrollo? ¿Se habrá tenido, quizá, una clara visión del objetivo "desarrollo"?

Las tesis desarrollistas que estuvieron en vigencia en los últimos años, prácticamente han sido enterradas y apenas si sobrevive el lenguaje y algunas de las instituciones que les dieron asidero y apoyo, para un arranque que no tuvo el suficiente vuelo, ni la fuerza y trascendencia que se requerían. En la discusión del tema, no se trata de adoptar las nuevas tendencias de las ciencias sociales por una necesidad de actualización, sino de reconocer, paladinamente, que el desarrollo se ha convertido en un mito, como tesis científico social y que, ni ahora ni antes, se pudo definir lo que se entiende por desarrollo.

En efecto, la concepción de desarrollo integral, consagrada por la Segunda Estrategia Internacional de Naciones Unidas en 1970, era absolutamente explícita en lo que se refiere a las condiciones para tal desarrollo. Aquí, la "participación popular, era el elemento fundamental y en el que, además, el desarrollo integral no puede obtenerse mediante esfuerzos parciales en ciertos sectores de la economía o del sistema social, sino a través de un avance conjunto en todos los aspectos, para promover un nuevo tipo de sociedad con un rápido desarrollo humano".

Obviamente, los esfuerzos nacionales no pudieron ir más allá de las palabras, porque en ninguna sociedad y menos en

las latinoamericanas, fue posible conseguir ese avance conjunto y esa participación popular, orientada hacia una nueva sociedad.

#### VACIO TEORICO, REALIDAD DRAMATICA

En 1980, Naciones Unidas, al definir la Estrategia Internacional del Desarrollo para la Tercera Década, dice textualmente: "El proceso de desarrollo debe promover la dignidad humana. El objetivo último es el aumento constante del bienestar de toda la población, sobre la base de su participación plena en los beneficios derivados de éste". Si esos son los conceptos más adelantados de desarrollo y si todos los enfoques anteriores estaban referidos específicamente al desarrollo económico, al que se agregó el ingrediente "social", se tiene que convenir que el "desarrollo" como estrategia y como política de acción ha fracasado rotunda y definitivamente. En casi todos los países no hubo desarrollo, sino recesión.

La realidad ha roto todos los esquemas con los que se trató de explicar los movimientos sociales y, cerca del final del Siglo XX, se tiene un vacío teórico frente a una realidad dramática. El concepto de desarrollo de la comunidad que, en 1960, era esperanza de Occidente para acabar con el hambre en el Mundo, ha sido enterrado lenta y silenciosamente.

Por todo lo anterior, vale la pena señalar que el desarrollo no llegó a ser siquiera una quimera, simplemente no se lo pudo

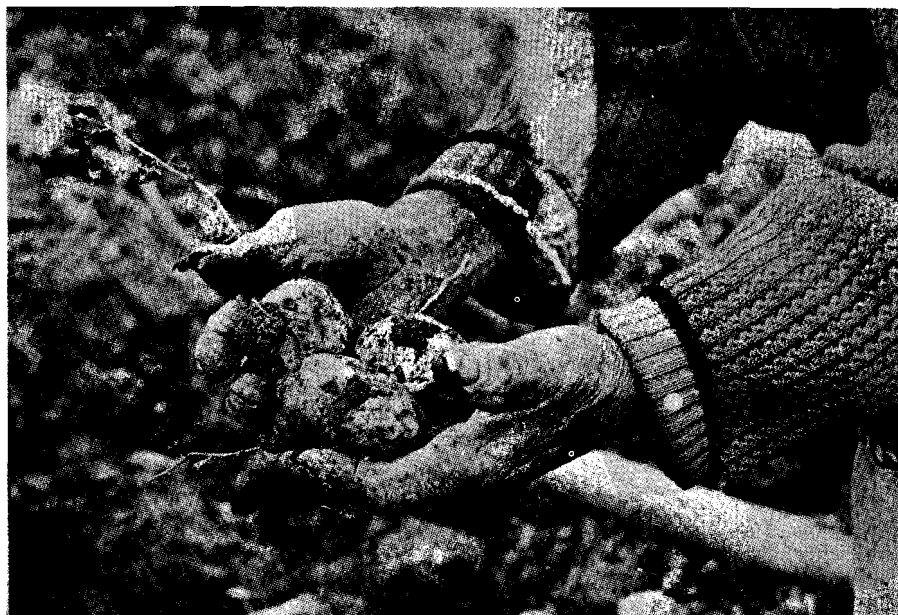
definir y, por lo mismo, resulta una gimnasia mental difícil seguir uniendo los dos conceptos: Comunicación y Desarrollo.

#### LA INVESTIGACION Y EL COMPORTAMIENTO DE LA COMUNICACION

Como una de las derivaciones más importantes del estructuralismo y como influencia directa de esas corrientes, se destacó claramente una tendencia, originada y fortalecida en América Latina. Gracias a investigaciones sistemáticas de los problemas de la comunicación, científicos en la región, elaboraron una teoría de la comunicación dependiente, con acusados procesos de ideologización, alineamiento y dominación, que se ejercían al interior de los países, en la relación de los grupos sociales con las cúpulas dominantes; y en lo internacional, en la relación de los países periféricos, con el centro metropolitano de poder.

**E**l materialismo dialéctico, tuvo también una gran influencia en la orientación de la investigación y, sobre todo, en el análisis de los problemas de la comunicación. Se publicaron importantísimos libros describiendo nuevas teorías, la mayor parte de las veces con un enfoque dogmático o con un análisis subjetivo en extremo. En todo caso, la teoría de la comunicación social y sus imbricaciones con la sociedad, se enriqueció con esos aportes, que propiciaron debates enconados en todos los niveles.

Como queda dicho, la teoría y el método de análisis tuvieron un gran enriquecimiento, pero los sistemas y redes de comunicación, a pesar de la discusión y del elevado tono del discurso, no se han modificado, sino en parcelas insignificantes. Las políticas nacionales de comunicación se han perfeccionado en muy pocos países. La mayor parte de ellos las han puesto de lado y han seguido acudiendo a un inmediatez que convierte a la comunicación, en un instrumento de trabajo claramente orientado a la satisfacción de los postulados de un sistema capitalista de producción. Las corrientes neoliberales, desde luego, han fortalecido las tesis de un sistema de comunicación social, adscrito al orden económico y no al orden cultural o al de las ideas.



La comunicación no ayudó a "parar" el subdesarrollo

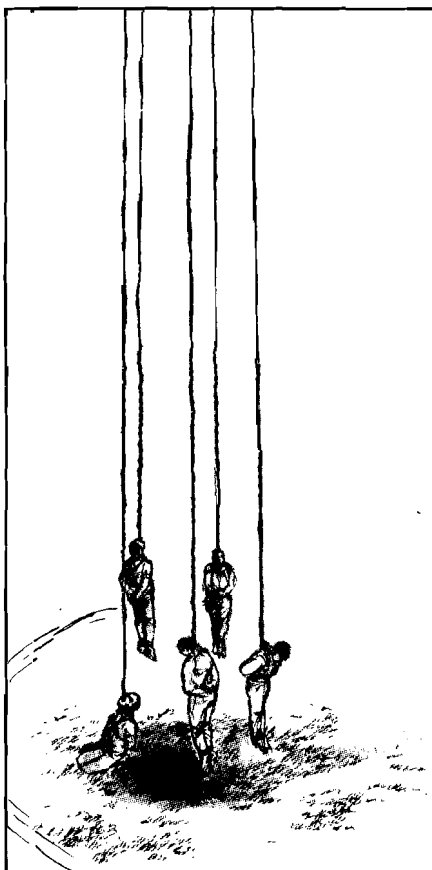
**A**pegados a un formalismo escolástico, los teóricos no advirtieron que la comunicación no estaba compuesta solamente de medios técnicos para la difusión de los mensajes; sino también, por infinidad de redes menores que enlazan a unos grupos con otros; regiones geográficas; familias; grupos profesionales; comunidades; líderes formales e informales; maestros con alumnos e individuos con individuos. Todas esas redes de comunicación, utilizan sus propios mecanismos y tecnologías y lo que es más importante, reinterpretan la información que perciben de fuera; elaboran un nuevo discurso utilizando sus propias experiencias culturales y sus formas lingüísticas. Su cultura determina muchas veces la forma en que operan y constituyen las redes informativas y los sistemas de comunicación en general.

Toda la investigación efectuada en esos años, aunque se centró en los diagnósticos de las situaciones globales y estructurales, dejó al descubierto los mecanismos de la comunicación; la operación de las redes y la íntima relación de los problemas económicos, sociales, antropológicos, psicológicos que la moldean en sus diversas formas y la especializan o categorizan.

#### NATURALEZA DE LOS CONTENIDOS

A todos estos hechos concretos y referidos en su mayor parte a las limitaciones físicas para el libre acceso a los medios de comunicación, se suma la poca vinculación que tienen esos medios con el público, por la naturaleza de sus contenidos.

En los sistemas de libre empresa, los medios de comunicación se financian casi totalmente por la publicidad; que no es otra cosa que la inclusión de mensajes para la venta de mercaderías o servicios; o para la venta de productos ideológicos, como la propaganda política. El periódico, al igual que los otros medios, producen y difunden contenidos elitistas, elaborados para los grupos sociales con capacidad de compra, porque son ellos los que financian las operaciones del periodismo impreso, de la radio y la televisión. Esos medios no se dirigen al campesinado, ni a las masas desposeídas, a los "lumpem



Revista Encuentro

proletariat" de la región.

Por otra parte y justamente por ser vehículos de la publicidad, los medios asumen una connotación de "no conflictivos", para gozar del favor de los anunciantes. Por ello, un volumen considerable de los contenidos difundidos se refieren a materias intrascendentes, a meros entretenimientos.

En estudios realizados en años anteriores, se llegó a la penosa conclusión que un porcentaje insignificante de la programación de todos los canales de la región estaba dedicado a asuntos culturales, incluyendo temas del medio ambiente y materiales o propaganda que distribuyen algunos servicios informativos de las Embajadas. Ha roto ese esquema la retransmisión de la Televisión Española, de ECO y otras cadenas internacionales, que intercalan, desde grandes obras culturales, conciertos, óperas hasta banalidades.

#### LOS AVANCES DE LA RADIODIFUSION

Buena parte de la radiodifusión se aparta de esa línea. Un conjunto de

notables emisoras operan en las áreas rurales o ciudades menores y sustituyen con gran ventaja los deficitarios servicios del Estado. A veces, se supone equivocadamente que la potencia de la emisora está en relación directa con su calidad. Un número significativo de emisoras, sobre todo no ubicadas en las capitales o centros metropolitanos, sin pretensiones intelectuales, sin actitudes literarias y formales, se han dedicado a recoger expresiones culturales del pueblo o para el pueblo y a enviar una serie de mensajes utilitarios para los habitantes de remotas regiones. En otros casos, establecen una curiosa vinculación con grupos o comunidades a los que dan acceso en la elaboración de contenidos o, al menos, con simples procesos de identificación y servicios diversos.

Hay que considerar un hecho singular. Las radioemisoras, incluso las más potentes y las de más alto financiamiento, no tienen capacidad para hacer dos tareas a la vez: Producir los programas y difundirlos. Resulta excesivamente caro hacer una producción para una sola emisora. Por lo mismo, en la mayor parte de los casos se ven abocados a una programación que está integrada, casi totalmente, por la trasmisión de música y cuñas comerciales. Sin embargo, es considerable la apertura que tienen para difundir programas de valor social, si los materiales son abastecidos sistemáticamente.

**E**n los últimos años, se anota un fenómeno peculiar, que no fue detectado en investigaciones anteriores. Muchas emisoras establecieron sistemas o programas en los que el público puede "participar", ya sea emitiendo comentarios sobre hechos específicos; planteando problemas por vía telefónica, que son resueltos por especialistas invitados para mantener esos espacios. Varios de esos programas han tomado importancia en las principales ciudades de América Latina. Muchos están referidos a cuestiones de salud y medio ambiente. Los que más adoptaron sistemas de participación pública, fueron las emisoras que abrieron sus canales para programas de opinión o análisis político.

**LA ORIENTACION DE LA TV**

El comportamiento de la televisión se ha modificado en dos direcciones básicas. Primero, aumentó considerablemente el tiempo de transmisión. Los canales ofrecen programas desde horas más tempranas del día y no interrumpen sus emisiones sino en horas avanzadas de la noche. Actualmente, hay muchos canales que operan 24 horas ininterrumpidamente. Otros lo hacen por períodos que se extienden de 16 a 18 horas diarias. El segundo cambio notable, con respecto a investigaciones anteriores, es que la televisión multiplicó sus programaciones informativas y de opinión. Casi todos los canales tienen sus propios informativos y algunos de ellos han acudido a servicios extranjeros que se transmiten por vía satélite. Tal el caso de los canales internacionales de España que son dos y Televisa de México, que transmite el informativo ECO, compendio a su vez de programas de canales de televisión de un buen número de países

de América Latina.

También se supone que por la extensión de sus programaciones diarias, los canales de televisión, en horas no preferenciales, presentan temas de interés social. Hay unos cuantos que intercalan mensajes, entretenimiento, música y video-clips, pero ofrecen un volumen de información útil, referida a cuestiones de salud, de cultura, de nutrición y análisis de problemas diversos.

Todos esos programas se han convertido en instrumentos útiles para la difusión de mensajes, particularmente dirigidos a grupos especiales, amas de casa, jóvenes y niños. Vale la pena anotar que casi todos los canales, en los fines de semana, ofrecen programas especiales con amplia difusión de concursos estudiantiles, con relativo valor cultural y educativo. En todo caso, los signos positivos son alentadores y modifican la situación que ocurría en el pasado, sin que eso signifique que el medio en sí mismo, haya escapado del rol que le fue

asignado por el sistema productivo, ni dejado de lado su intensa vinculación con los grupos de dominación y poder.

**CONCLUSIONES**

Lo fundamental, para este análisis, es que se perciben cambios, pero de ningún modo cambios que parezcan determinados por la reflexión crítica o la investigación que se hizo en el pasado. La modificación de los comportamientos de los medios, aunque no sea sustancialmente grande, implica una nueva orientación determinada por la necesidad de sobrevivencia más que por una intencionalidad ideológica o política.

En todo caso, se avisan cambios, cuantitativos y cualitativos importantes, que tendrán repercusiones políticas, sociales y culturales. Pero de ningún modo, tales cambios tienen que ver con la grandilocuencia de los discursos, ni con las proclamas vanamente heroicas que se enunciaron en los últimos veinte años. ■

# Enfoque de medios múltiples

**E**n los años recientes, más estudiosos e instructores están señalando las ventajas del enfoque de medios múltiples en comparación al enfoque convencional de un instructor, un medio, un tema. A más de las clases dictadas o materiales escritos ordinarios, otros medios audiovisuales están ganando importancia en las aulas y cursos de capacitación en países desarrollados y en desarrollo. ¿Cuáles son las diferencias entre estos dos enfoques? A continuación se presentan comparaciones entre los usos convencional y de medios múltiples.

Comparación de medios para uso convencional con usos de medios múltiples

USO CONVENCIONAL	USO MULTI-MEDIO
1. Trata sobre un tema.	Cada medio trata sobre un concepto dentro de un tema.
2. Sirve fines generales o amplios.	Sirve objetivos puntuales y enfocados, dirigidos al aprendizaje de destrezas.
3. Usualmente para presentaciones a grupos.	Puede ser para uso grupal, pero cada vez más para el uso de estudiantes individuales.

4. Relativamente largo en duración (10-20 minutos, 40-60 imágenes, etc.)

5. Casi totalmente exposición con estudiantes que reciben pasivamente la información.

6. Cada medio se utiliza por separado.

7. Todos los estudiantes ven y oyen los mismos materiales.

8. Los materiales usualmente se presentan al paso del instructor.

Cada medio de corta duración, según el tratamiento de los conceptos.

Participación activa de los estudiantes mediante trabajos escritos coordinados, completar ejercicios, auto-verificación de aprendizaje, u otras actividades.

Integración del medio en una secuencia estructurada.

Una variedad de materiales está disponible para que los estudiantes tengan la opción de elegir lo que estudian.

Los estudiantes trabajan con los materiales a su propio ritmo y comodidad.